

„ZEISS TWINVISC  
entspricht in vollem  
Umfang unseren  
Erwartungen an  
Sicherheit und Leistung.“

*Dr. med. Pierre Bouchut, Augenklinik  
Thiers, Bordeaux (Frankreich)*



## ZEISS TWINVISC

Zwei Viskoelastika, eine Spritze –  
für eine einzigartige Lösung

„ZEISS TWINVISC verfolgt einen **einzigartigen Ansatz**  
in der Soft-Shell-Technik: Planmäßige, aufeinander folgende  
Injektionen werden mit einer einzelnen Spritze durchgeführt,  
in der sich, durch einen Stopper getrennt, sowohl ein  
dispersives als auch ein kohäsives Viskoelastikum befinden.  
Die Anwendung ist damit **sehr einfach und quasi  
automatisiert.**“

*Dr. med. Steve Arshinoff, FRCSC, Toronto (Kanada),  
Erfinder der Soft-Shell-Technik*

„Die **Kombination** sich ergänzender **dispersiver und  
kohäsiver** Produkte, der Komfort **einer einzigen Spritze**  
und das innovative Bypass-System geben dem Chirurgen  
ein leistungsstarkes, schützendes, einfach anwendbares  
Viskoelastikum für jede Operationstechnik und Inzisionsgröße  
an die Hand.“

*Dr. med. Thierry Amzallag, Institut Ophtalmique,  
Somain (Frankreich)*

CE 0344



### Hyaltech Ltd.

Starlaw Business Park  
Livingston EH54 8SF  
Großbritannien  
[www.zeiss.com/ovd](http://www.zeiss.com/ovd)  
[www.zeiss.com/med/contacts](http://www.zeiss.com/med/contacts)



### Carl Zeiss Meditec AG

Goeschwitzer Strasse 51–52  
07745 Jena  
Deutschland  
[www.zeiss.com/ovd](http://www.zeiss.com/ovd)  
[www.zeiss.de/med/kontakte](http://www.zeiss.de/med/kontakte)

DE\_32\_025\_00301 Gedruckt in Deutschland. CZ-11/2020 Internationale Ausgabe: Nur für den Vertrieb in ausgewählten Ländern bestimmt.  
Der Inhalt der Druckschrift kann von der gegenwärtigen Zulassung des Produktes oder des Serviceangebots in Ihrem Land abweichen.  
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsere regionalen Vertretungen. Änderungen in Ausführung und Lieferumfang sowie technische  
Weiterentwicklung vorbehalten. TWINVISC ist eine Marke oder eingetragene Marke der Carl Zeiss Meditec AG oder anderer Unternehmen der ZEISS Gruppe  
in Deutschland und / oder anderen Ländern.  
© Carl Zeiss Meditec AG, 2020. Alle Rechte vorbehalten.



Seeing beyond



**Chirurgen teilen ihre Erfahrungen**  
ZEISS TWINVISC

[zeiss.com/ovd](http://zeiss.com/ovd)

## ZEISS TWINVISC

### Zwei Viskoelastika, eine Spritze – für alle Operationsschritte

Kombination aus einem halbviskos-dispersiven und einem hochviskos-kohäsiven Viskoelastikum in einer Spritze, getrennt durch ein innovatives Bypass-Stopper-System, für planmäßige, aufeinander folgende Injektionen. Einfacher, einzigartiger Ansatz für die Soft-Shell-Technik.<sup>1</sup>

- Zuverlässiger Schutz des Endothels und anderer Gewebe während der verschiedenen chirurgischen Arbeitsschritte
- Hocheffektiv bei Raumschaffung und Raumerhalt in der Vorderkammer während der Implantation der IOL<sup>1</sup>
- Ausgezeichnete Retention während der Phakoemulsifikation<sup>2</sup>
- Hervorragende optische Klarheit<sup>2</sup>
- Einfache Injektion
- Schnelles, einfaches Absaugen<sup>2</sup>



Das Multitalent

<sup>1</sup> ZEISS: TWINVISC – Two OVDs, one syringe, a unique concept (Anwenderbericht von S. Arshinoff), 2011

<sup>2</sup> G. U. Auffahrt et al.: Comparison of the performance and safety of 2 ophthalmic viscosurgical devices in cataract surgery. JCRS Vol. 43, Jan. 2017

**Das dispersive Viskoelastikum in ZEISS TWINVISC®** beinhaltet eine 2,2%ige Natriumhyaluronat-Lösung, hergestellt durch bakterielle Fermentation, mit niedrigem Molekulargewicht und einer niedrigen Viskosität. Dank dieser Eigenschaften kann das Viskoelastikum mit einer dünnen 25 G-Kanüle injiziert werden, die sich problemlos in kleine Inzisionen einführen lässt. Das in der Spritze enthaltene Volumen von 0,7 ml dispersivem Viskoelastikum ist mehr als ausreichend.

**Das kohäsive Viskoelastikum in ZEISS TWINVISC** beinhaltet eine 1,0%ige Natriumhyaluronat-Lösung, hergestellt durch bakterielle Fermentation, mit hohem Molekulargewicht und einer hohen Viskosität. Das Volumen von 0,7 ml kohäsivem Viskoelastikum ist sehr praktisch.



## Innovation in Bestform:

### Das einzigartige Bypass-System

Das innovative Bypass-System im Stopper ermöglicht, dass die Spritze zwei verschiedene Viskoelastika in zwei separaten Kammern enthält.

Durch Druck auf den Kolben wird das Bypass-System automatisch aktiviert und das zweite Viskoelastikum zur Injektion freigegeben.

Die Viskoelastika werden getrennt und nacheinander aus ihren jeweiligen Kammern abgegeben – unvermischt und restlos.

#### Das Bypass-System in ZEISS TWINVISC

- verhindert den Rücklauf des dispersiven in das kohäsive Viskoelastikum,
- verbessert das gleichmäßige Zuführen beider Viskoelastika,
- ermöglicht die getrennte und konsekutive Abgabe der Viskoelastika,
- gewährleistet, dass beide Viskoelastika unvermischt und restlos abgegeben werden.

Weiterführende Informationen zu ZEISS TWINVISC finden Sie im Produktdatenblatt auf unserer Produkt-Website unter: [www.zeiss.com/ovd](http://www.zeiss.com/ovd)